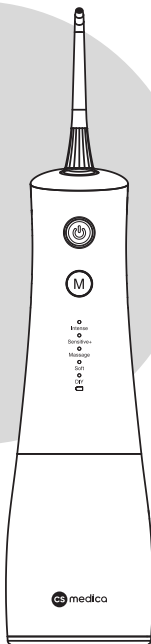


РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ



ИРРИГАТОР ПОЛОСТИ РТА ПОРТАТИВНЫЙ CS MEDICA CS-5 Smart NeoWhite CS-5 Smart NeoCreme



EAC

**Благодарим Вас за приобретение
ирригатора полости рта портативного
CS Medica CS-5 Smart.**



Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации до начала эксплуатации данного устройства. Сохраните это руководство для получения необходимых сведений в будущем.

Гарантийный талон находится в середине настоящего руководства по эксплуатации.

СОДЕРЖАНИЕ

Перед использованием прибора

- 1. Предостережения 3
- 2. Правила эксплуатации, предупреждения
и меры предосторожности 3
- 3. Особенности прибора 7
- 4. Назначение и принцип работы 10
- 5. Описание 11

Инструкции по эксплуатации

- 6. Подготовка к использованию 15
- 7. Использование прибора 18
- 8. Уход, хранение и очистка 25
- 9. Утилизация 27
- 10. Устранение ошибок и неисправностей 28
- 11. Технические характеристики 34

1. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Если Вы недавно перенесли стоматологическую хирургическую операцию или проходите курс лечения, связанный с проблемами в ротовой полости, пожалуйста, проконсультируйтесь со своим стоматологом перед использованием ирригатора.
- Проконсультируйтесь со своим стоматологом также в том случае, если у Вас наблюдается сильная кровоточивость десен после двух недель использования ирригатора.

2. ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочитайте данный раздел.

При использовании прибора всегда соблюдайте основные правила техники безопасности, включая следующие:



Предупреждение:

Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к серьезным травмам.

- Используйте прибор только по прямому назначению, указанному в данном руководстве.
- Рекомендованный возраст для пользования данным ирригатором полости рта – от 8 лет.

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра рядом с работающим прибором. Дети должны использовать ирригатор под присмотром взрослых.
- Настоящий прибор, а также его составные части и упаковочные материалы (картонная упаковка, пластиковые пакеты и т.д.) не являются игрушками! Прибор содержит мелкие детали, которые могут быть проглочены. Всегда храните прибор, составные части и упаковочные элементы в недоступном для младенцев и детей месте.
- Если во время использования данного прибора возникают необычные ощущения, немедленно прекратите его применение и обратитесь к врачу.
- Перед каждым использованием убедитесь, что прибор и его компоненты не повреждены. В случае обнаружения неисправностей или повреждений не пользуйтесь изделием и обратитесь в ближайший к Вам сервисный центр CS Medica (адрес смотрите в разделе «Адреса региональных торговых представительств и сервисных центров по обслуживанию продукции CS Medica»).
- Перед подключением USB-кабеля к прибору необходимо убедиться, что в гнезде для подзарядки прибора нет воды.
- Не подключайте адаптер переменного тока к сети мокрыми руками.
- Направляйте струю воды только на зубы и десны. Не направляйте струю воды в глотку, нос, ухо и другие части тела. Струя воды, подаваемая под напором, может быть небезопасной и нанести вред здоровью.



Внимание:

Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к незначительной травме, травме средней тяжести или порче имущества.

- Прибор предназначен для использования в помещении.
- Подключайте устройство к электрической сети с требуемыми параметрами, которые указаны на нижней части резервуара.
- Используйте только чистую воду или другие растворы, рекомендованные Вашим стоматологом. Не используйте жидкости для полоскания, которые содержат йод или отбеливатель, а также концентрированные эфирные масла, нерастворимые в воде. Их использование может ухудшить работу прибора и сократить срок эксплуатации.
- Не допускайте попадания воды на адаптер переменного тока.
- Не используйте адаптеры переменного тока, не предназначенные для подзарядки данного ирригатора.
- Не включайте прибор, если в резервуаре нет жидкости, и обязательно выливайте всю оставшуюся жидкость после использования. Оставляйте крышку резервуара открытой для полного высыхания остатков жидкости в резервуаре.
- Не производите подзарядку прибора, если в резервуаре имеется жидкость.
- Каждая насадка предназначена только для индивидуального использования. Заменяйте насадки по истечении срока службы.
- Очищать изделие следует в соответствии с рекомендациями, описанными в п. 8 настоящего руководства.

- Не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно.
- Наличие остатков воды внутри прибора объясняется 100%-ным входным контролем с полной проверкой прибора на функциональность.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА ОБЯЗАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО СЛЕДУЮЩЕЙ ИНФОРМАЦИЕЙ!

В качестве растворов для ирригации полости рта запрещено использовать следующее:

- Растворы, имеющие в составе взвешенные частицы (настои, отвары, суспензии и др.).
- Использование вязких растворов с осадком может ухудшить работу ирригатора и привести к закупориванию трубки или насоса.
- Растворы, имеющие масляную основу. Их применение может оказать разъедающее воздействие на трубку ирригатора.
- Обычные растворы для полоскания рта (коммерчески доступные ополаскиватели, которые не имеют четкого показания к применению в ирригаторе).
- Солевые растворы, зубную пасту или химические вещества.

Рекомендуется к применению для ирригации полости рта следующее:

- Чистая теплая вода (до 40 °C), предварительно очищенная через фильтр.
- Специальные растворы, показанные к применению в ирригаторе.

Соблюдайте следующие правила обращения с USB-кабелем:

- Не повреждайте и не обрывайте USB-кабель.
- Не растягивайте, не сгибайте и не перекручивайте USB-кабель.
- Не вносите изменения в конструкцию USB-кабеля.
- Не кладите тяжелые предметы на USB-кабель.
- Не используйте USB-кабель с поврежденным разъемом или коннектором.
- Не пользуйтесь неисправным гнездом питания.

3. ОСОБЕННОСТИ ПРИБОРА

Конструктивно-функциональные особенности прибора позволяют сделать процесс ухода за полостью рта простым и эффективным:

Портативный и мощный

Портативность и компактность ирригатора позволяют использовать прибор не только в домашних условиях, но и при длительных поездках и путешествиях, но, несмотря на это, прибор обладает высокой мощностью:

- Максимальный уровень давления воды – 1100 кПа.
- Максимальная частота пульсации струи воды – 1800 имп/мин.

5 режимов работы

Благодаря современному компрессору ирригатор может работать в пяти разных режимах:

- Intense («Интенсивный», 1100 кПа) – режим максимальной интенсивности для эффективного удаления остатков пищи из межзубных промежутков;
- Sensitive+ («Нежная адаптация», 250–400–600 кПа) – автоматическое увеличение мощности струи для

бережного ухода за чувствительными деснами и комфортного привыкания к технологии ирригации;

- Massage («Массаж», 500 кПа) – режим пульсации водной струи с гидромассажным воздействием;
- Soft («Мягкий», 300 кПа) – режим мягкого воздействия для проведения деликатной очистки;
- DIY¹ (Do It Yourself, 300–1100 кПа) – режим с широким диапазоном давления и возможностью установки наиболее комфортного уровня интенсивности пользователем.

6 функциональных насадок в комплекте

Для проведения полноценного ухода за ротовой полостью в комплект поставки портативного ирригатора входят 6 функциональных сменных насадок индивидуального использования: стандартные (3 шт.), ортодонтальная (1 шт.) для брекетов, пародонтальная (1 шт.) с мягким наконечником для чувствительных десен, насадка для чистки языка (1 шт.). Насадки вращаются на 360° для более качественной очистки труднодоступных мест.

Энергоемкий Li-ion (литийионный) аккумулятор

Повышенная емкость аккумулятора (2000 мАч) позволяет использовать ирригатор до 20 дней без подзарядки. Отсутствует «эффект памяти» аккумулятора – прибор можно подзаряжать по мере необходимости, не дожидаясь полной разрядки, емкость аккумулятора снижаться не будет.

Удобство использования

Разработка прибора основана на передовых технологических решениях и актуальных отраслевых стандартах: вместительный резервуар 340 мл верхнего

¹ DIY (от англ. Do It Yourself) — рус. «Сделай это сам».

залива, универсальный USB-кабель Type-C для подзарядки, заглушка гнезда подзарядки зафиксирована на корпусе прибора, функция блокировки кнопок SmartTravel¹, промежуточный умный таймер Smart Zone Reminder² для равномерной очистки всех участков полости рта, высокий уровень защиты от влаги IPX8.

Чехол для хранения и поездок

Твердый чехол для хранения и поездок обеспечит аккуратное и бережное хранение прибора и аксессуаров в домашних условиях, при длительных поездках и путешествиях.

¹ SmartTravel: от англ. Smart – рус. «умное», от англ. Travel – рус. «путешествие».

² Smart Zone Reminder: от англ. Smart – рус. «умное», от англ. Zone – рус. «участок, область», от англ. Reminder – рус. «напоминание».

4. НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИНЦИП РАБОТЫ



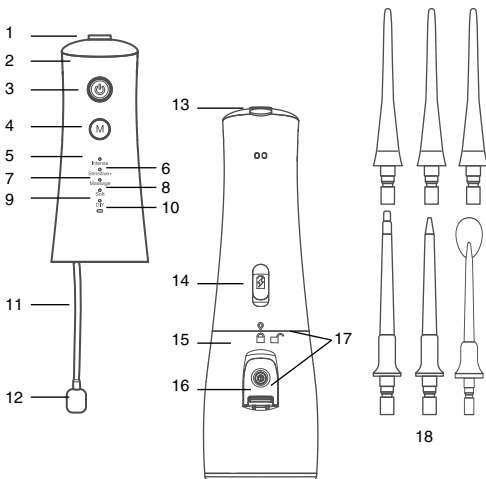
Ирригатор полости рта портативный CS Medica CS-5 Smart предназначен для удаления органических остатков из межзубного пространства, пришеечной области зуба, коронок, зубных протезов, брекет-систем и других труднодоступных мест полости рта за счет подачи пульсирующей струи жидкости.

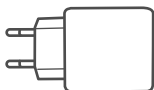
Ирригатор представляет собой компактное устройство, позволяющее с помощью направленной струи воды эффективно и деликатно удалять мягкий зубной налет, очищать межзубное пространство, пришеечные области зуба и другие труднодоступные места полости рта от остатков пищи.

Кроме того, прибор незаменим при ношении брекет-систем и ортопедических конструкций (коронки, съемных/несъемных протезов). Мощная, точно направленная струя воды позволяет аккуратно чистить коронки, зубные протезы и брекет-системы.

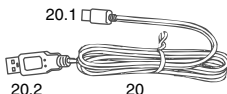
5. ОПИСАНИЕ

Ниже приведены основные составные части и комплектующие ирригатора полости рта портативного CS Medica CS-5 Smart.

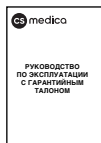




19



21



22

- 1 – Место установки насадки
- 2 – Электронный блок
- 3 – Кнопка включения/выключения питания и подачи струи
- 4 – Кнопка переключения режимов работы (M)

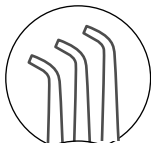
Индикация выбранных режимов работы

- 5 – Intense
- 6 – Sensitive+
- 7 – Massage
- 8 – Soft
- 9 – DIY

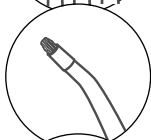
- 10 – Световой индикатор подзарядки
- 11 – Трубка подачи раствора
- 12 – Фильтр жидкости с утяжелителем
- 13 – Кнопка извлечения насадки
- 14 – Гнездо подзарядки с установленной заглушкой
- 15 – Резервуар для растворов
- 16 – Крышка резервуара
- 17 – Отверстие для добавления раствора
- 18 – Насадка для ирригатора (в комплекте 6 штук)
- 19 – Адаптер переменного тока

- 20 – USB-кабель Type-C
 - 20.1 – Коннектор*
 - 20.2 – USB-разъем для подключения к адаптеру*
- 21 – Чехол для хранения и поездок
- 22 – Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

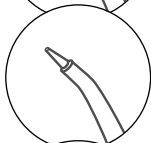
Для проведения полноценного ухода за ротовой полостью в комплект поставки входят 6 функциональных сменных насадок:



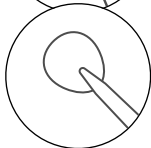
Стандартные (3 шт.)



Ортодонтальная (1 шт.)



Пародонтальная (1 шт.)



**Насадка для чистки языка
(1 шт.)**

6. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Примечание:

- *Из-за гигиенических соображений перед первым использованием, а также в случае если устройство не использовалось в течение длительного времени, ирригатор необходимо промывать. Для этого полностью заполните резервуар водой и включите устройство, направляя при этом насадку ирригатора вниз в раковину.*
- *При первом использовании заполните резервуар жидкостью и протестируйте работу устройства! Ознакомьтесь с интенсивностью режимов работы прибора до его применения.*

Подзарядка

После приобретения ирригатора сразу же подзарядите его до максимального уровня в течение 4 часов (непрерывно), а также в случае если прибор не использовался длительное время (более 3 месяцев).

Особенностью ирригатора полости рта портативного CS Medica CS-5 Smart является универсальность подзарядки прибора: через USB-кабель от адаптера переменного тока или от электронного устройства с USB-разъемом.

1. Извлеките заглушку на задней стороне прибора и с усилием вставьте коннектор USB-кабеля до упора в гнездо подзарядки.

2. Выберите один из следующих способов подзарядки:

- **От электросети 220 В**

- соедините USB-кабель с адаптером переменного тока.

Вставьте штекер адаптера переменного тока в электрическую розетку.

- **Напрямую от USB-разъема компьютера или другого устройства**

- подсоедините USB-кабель к USB-разъему выбранного устройства.

Начнется зарядка – световой индикатор начнет мигать.

После того как электронный блок будет полностью заряжен, световой индикатор будет продолжительно гореть.

Если световой индикатор мигает во время и после процедуры ирригации, это означает, что необходимо подзарядить аккумуляторный элемент питания.

Для последующих подзарядок ирригатора продолжительность составит 4 часа (непрерывно).

Примечание:

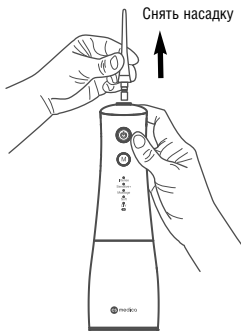
- *В процессе подзарядки электронный блок и адаптер переменного тока могут немного нагреваться.*
- *Во время подзарядки включить ирригатор не получится.*
- *Используйте только оригинальный адаптер переменного тока, в противном случае прибор может быть поврежден.*

По завершении подзарядки установите заглушку в гнездо подзарядки для обеспечения дополнительной герметичности прибора.

Установка/замена сменных насадок

Прежде чем приступать к установке/замене насадки, убедитесь в том, что ирригатор выключен.

- Возьмите необходимую насадку, удостоверьтесь в ее исправности и установите в соответствующее углубление в верхней части ирригатора до упора.
- Для замены насадки нажмите на кнопку извлечения насадки и потяните насадку вверх.
- Установите другую насадку.



7. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Первое включение прибора.

Функция SmartTravel

Для удобства транспортировки ирригатора в поездках и путешествиях, а также сохранения заряда аккумулятора в приборе предусмотрена функция блокировки всех кнопок.

Данная функция позволяет избежать самопроизвольного включения прибора во время его перемещения в багаже.

Чтобы активировать функцию SmartTravel, нажмите одновременно обе кнопки и удерживайте в течение 2 секунд. Для отключения блокировки кнопок необходимо повторить действие.

Примечание:

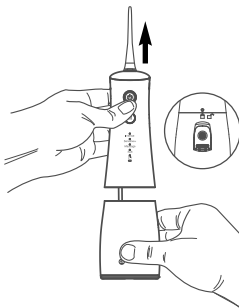
при первом использовании прибора необходимо отключить функцию SmartTravel, которая, возможно, была установлена производителем на производстве.

Примечание:

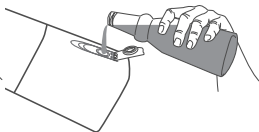
- Ирригатор не заменяет зубную щетку, а является дополнением к ней.
- НИКОГДА не оставляйте устройство включенным, если оно не используется по прямому назначению. При отсутствии жидкости давление, создаваемое ирригатором, может повредить устройство.

Возьмите ирригатор и установите резервуар на нижнюю часть прибора, аккуратно совместив направляющие резервуара и электронного блока.

Откройте крышку резервуара и наполните его теплой водой или раствором для полоскания рта, рекомендуемым Вашим стоматологом. Закройте плотно крышку и дополнительно убедитесь, что обеспечивается плотное соединение.



Вариант 1



Вариант 2

Примечание:

- *Использование в ирригаторе нефilterованной водопроводной воды может со временем привести к образованию известкового налета и отложений во внутренних частях прибора, что в свою очередь может отрицательно сказаться на его работе.*
- *Не используйте горячую воду (выше 40 °C).*

Возьмите Вашу индивидуальную насадку и установите в соответствующее углубление в верхней части ирригатора. При первом использовании прибора рекомендуется начинать с минимальной интенсивности (режим **Soft**).

Нажатием на кнопку переключения режимов Вы можете выбрать один из пяти режимов работы ирригатора. Выберите наиболее подходящий в данный момент режим. Во время ирригации Вы также можете менять текущий режим на другой, постепенно нажимая на кнопку переключения режимов «М».

DIY

Благодаря наличию режима DIY Вы можете самостоятельно настроить интенсивность пульсации струи воды и адаптировать под личные ощущения. Переключитесь на режим DIY, зажмите и удерживайте кнопку «М» для постепенного увеличения интенсивности пульсирующей струи от минимального до максимального значения давления.



Intense
1100 кПа

– **Intense («Интенсивный»):** режим максимальной интенсивности для эффективного удаления остатков пищи из межзубных промежутков за счет мощной направленной струи воды.



- **Sensitive+ («Нежная адаптация»):** умный и деликатный старт для тех, кто заботится о здоровье своих десен: прибор автоматически адаптирует давление струи воды, начиная с минимальной интенсивности и постепенно увеличивая ее до комфортного уровня ежедневного применения. Такая интеллектуальная регулировка позволяет избежать неприятных ощущений и стресса при первых процедурах, делая процесс очистки мягким, безопасным и эффективным.



- **Massage («Массаж»):** режим пульсации водной струи с гидромассажным воздействием.



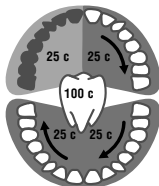
- **Soft («Мягкий»):** режим мягкого воздействия для проведения деликатной очистки межзубных пространств.



– **DIY («Настройка пользователем»):** режим с широким диапазоном интенсивности струи воды, позволяет пользователю самостоятельно установить наиболее комфортный уровень давления.

Промежуточный умный таймер Smart Zone Reminder

Совершая непродолжительные паузы, прибор помогает эффективно организовать процесс ухода за полостью рта – каждые 25 секунд напоминает о необходимости сменить зону чистки (всего предусмотрено 4 зоны). Благодаря встроенному таймеру на 100 секунд ирригатор автоматически завершает сеанс, обеспечивая оптимальную продолжительность процедуры без лишнего контроля со стороны пользователя.



Для повторного запуска процедуры чистки нажмите кнопку «».

Примечание:

текущий режим чистки можно определить визуально по соответствующему индикатору.

Поместите насадку в ротовую полость и только после этого включите питание, нажав на верхнюю кнопку «» («Вкл./Выкл.») для начала процесса ирригации.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Для принудительного выключения прибора необходимо нажать и удерживать кнопку «» («Вкл./Выкл.»).



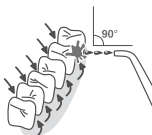
Примечание:

чтобы избежать разбрызгивания воды, включайте и выключайте ирригатор только при нахождении насадки во рту.

Во время ирригации держите прибор в вертикальном положении, а рот приоткрытым. Слегка наклонитесь над раковиной, чтобы в нее стекала вода.

Направляйте водную струю под углом 90° к линии зубов.

Совершайте круговые движения вдоль линии десен и между зубами, как показано на рисунке. Для достижения наилучшего результата начинайте с задних зубов и постепенно переходите к передним.



Обратитесь к Вашему стоматологу для получения дальнейших рекомендаций по использованию прибора.

По завершении процедуры ирригации ротовой полости выключите устройство, нажав один раз на кнопку «» («Вкл./Выкл.»). Удалите из резервуара остатки жидкости и откройте крышку резервуара для полного высыхания.

Примечание:

регулярное использование в ирригаторе жидкостей для полоскания рта с течением времени может привести к образованию налета на элементах прибора (резервуар, насадки и др.), что в свою очередь может отрицательно сказаться на его работе. Поэтому не забывайте промывать устройство сразу же после использования.

ВИДЫ НАСАДОК И ИХ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ



1. Стандартная насадка

— предназначена для проведения ежедневных процедур общей гигиены полости рта.



2. Ортодонтальная насадка

— предназначена для бережного ухода за брекет-системами и ортодонтическими конструкциями.



3. Пародонтальная насадка

— насадка с мягким наконечником, предназначена для деликатной гигиены пародонтальных карманов при воспаленных состояниях десен и повышенной их чувствительности.



4. Насадка для чистки языка

— предназначена для удаления налета с языка и придания свежести дыханию.

8. УХОД, ХРАНЕНИЕ И ОЧИСТКА

Для поддержания прибора в хорошем состоянии и защиты его от повреждений следуйте данным указаниям:

- После использования не оставляйте в резервуаре воду или какие-либо другие растворы.
- Если при использовании ирригатора Вы применяете какие-либо растворы для полоскания рта, обязательно промывайте устройство после каждого использования. Для этого полностью наполните резервуар теплой чистой водой и включите прибор, направляя при этом напор струи в раковину, до полного расхода воды, после чего отключите прибор. Затем промойте отдельно насадку для ирригатора в течение нескольких секунд под струей воды, протрите корпус насухо.
- Всегда храните ирригатор и аксессуары в чехле для хранения и поездок.
- Удаляйте загрязнения мягкой сухой тканью. При необходимости смачивайте ткань в воде или мягком моющем средстве. Загрязненную поверхность также можно смочить водой, а затем протереть тканью.
- Несмотря на то что ирригатор является водонепроницаемым, не погружайте его в воду на длительное время.

- Никогда не проводите очистку при помощи бензина, растворителя или мыльного раствора.



- Ирригатор может быть очищен от известкового налета и отложений при помощи белого уксуса (5%). Подготовьте 60 мл уксусного раствора, состоящего из уксуса и воды (в соотношении 1:4). Налейте в резервуар ирригатора подготовленный раствор, направьте насадку в раковину и включите прибор в режиме Intense. Повторно добавьте чистой воды и включите прибор, направляя напор струи в раковину, для удаления остатков уксусного раствора. Прополощите еще раз резервуар чистой теплой водой и протрите насухо.
- Следите за тем, чтобы корпус прибора, USB-кабель и адаптер переменного тока были сухими перед подключением к электрической сети.
- Обязательно храните прибор, комплектующие и упаковочные элементы в недоступном для младенцев и детей месте.
- Не оставляйте прибор без присмотра в присутствии детей или недееспособных лиц.
- Не подвергайте прибор или его детали сильным ударам, например, не роняйте его на пол.
- Не храните прибор при чрезмерно высокой или низкой температуре, повышенной влажности или под прямыми солнечными лучами.
- Насадки для ирригатора Вы можете приобрести отдельно. Рекомендуется заменять стандартную насадку и насадку для чистки языка каждые 6 месяцев использования, а ортодонтальную насадку, пародонтальную насадку каждые 3 месяца.

- Утилизация устройства и любых заменяемых деталей должна осуществляться в соответствии с местными нормативными актами.

9. УТИЛИЗАЦИЯ

Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электронное оборудование)



Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как сдать данный прибор для экологически безопасной переработки.

10. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом	Причина	Способ решения
Ничего не происходит при нажатии на верхнюю кнопку («Вкл./Выкл.»)	- Аккумулятор разряжен по причине: - прибор новый, его только приобрели - прибор не использовался более 3 месяцев - Полностью закончился заряд аккумулятора - Рабочий ресурс аккумулятора подошел к концу	- Зарядите прибор до максимального уровня в течение 4 часов (непрерывно). - Зарядите прибор до максимального уровня в течение 4 часов (непрерывно). - Обратитесь в ближайший к Вам сервисный центр CS Medica.
После включения прибора (мотор работает) вода из насадки не поступает	- Включена функция блокировки кнопок - В резервуаре закончилась вода - Трубка подачи раствора отсоединилась - Устройство не использовалось в течение длительного времени, возможно, образовалась воздушная пробка - Засорился фильтр	- Зажмите одновременно обе кнопки и удерживайте в течение 2 секунд для отключения данной функции. - Наполните резервуар для растворов. - Снимите трубку и установите снова. - Для удаления воздушной пробки необходимо выполнить следующие действия: - наполните резервуар теплой водой или раствором для полоскания рта; - поместите насадку в ротовую полость и после этого включите прибор; - плотно обхватив насадку губами, втяните воздух из насадки для удаления воздушной пробки. - Снимите фильтр с трубки подачи растворов, произведите очистку фильтра, установите фильтр обратно на трубку.

Вода протекает из-под насадки	• Насадка установлена неплотно	• Снимите насадку и установите снова на место.
Вода протекает из резервуара	• Резервуар установлен неплотно • Крышка резервуара закрыта неплотно	• Снимите резервуар и установите снова. • Убедитесь, что крышка закрыта плотно.
Напор воды недостаточно мощный	• Засорился фильтр трубки подачи раствора • Засорилась насадка • Неправильное положение ирригатора	• Произведите очистку фильтра. • Произведите очистку насадки. • Во время процедуры держите прибор в вертикальном положении под углом 90° к линии зубов.
Не загорается световой индикатор зарядки	• Адаптер переменного тока не вставлен в электрическую сеть • Нет питания в электрической сети • Неплотное соединение адаптера переменного тока с USB-кабелем или прибором	• Убедитесь, что адаптер переменного тока вставлен в электрическую розетку. В случае необходимости извлеките адаптер переменного тока из розетки и вставьте его снова. • Вставьте адаптер переменного тока в другую розетку. • Обеспечьте плотный контакт всех указанных элементов.

В случае если ни одно из предложенных решений не позволило решить проблему, не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно! Ни одна из его деталей не предназначена для обслуживания пользователем.

При обнаружении дефектов обращайтесь в ближайший к Вам сервисный центр по обслуживанию продукции CS Medica (адреса сервисных центров уточняйте на сайте www.csmedica.ru или по телефону бесплатной горячей линии по России 8-800-555-00-80).

Прибор не требует специального технического обслуживания.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЕЙ

1. При покупке рекомендуем правильно заполнить гарантийный талон, который может служить дополнительным подтверждением даты передачи изделия потребителю. Гарантийный срок, а также срок службы изделия исчисляются со дня его передачи потребителю или с даты изготовления, если дату передачи определить невозможно.

Условия гарантии действуют в рамках законодательства Российской Федерации о защите прав потребителей и ни в коей мере не ограничивают права потребителей, но дополняют и уточняют оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение (договор) сторон. Приобретение изделия потребителем является принятием условий настоящей гарантии.

2. Гарантия теряет силу в случаях:

- использования прибора с нарушением требований руководства по эксплуатации;
- при ущербе в результате умышленных или ошибочных действий потребителя;
- наличия механических или иных повреждений изделия;
- проникновения жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов внутрь изделия;
- разборки или любого другого постороннего вмешательства в конструкцию прибора.

3. Гарантия не распространяется на недостатки (неисправности) изделия, вызванные следующими причинами:

- естественным износом частей, имеющих ограниченный срок службы;
- использованием некачественных, выработавших свой ресурс принадлежностей;
- действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.).

Сроки службы и гарантии

	Срок гарантии	Срок службы
Электронный блок с резервуаром для растворов	2 года	2 года
USB-кабель	1 год	1 год
Адаптер переменного тока с USB-кабелем АН-50	1 год	1 год
Стандартная насадка	6 месяцев	6 месяцев
Ортодонтальная насадка	3 месяца	3 месяца
Пародонтальная насадка	3 месяца	3 месяца
Насадка для чистки языка	6 месяцев	6 месяцев

В соответствии с Постановлением Правительства РФ от 31 декабря 2020 г. № 2463 предметы личной гигиены (в т.ч. зубные щетки и другие аналогичные товары) входят в Перечень непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену.

При обнаружении в товаре недостатков, в соответствии с пунктом 5 статьи 18 Закона РФ от 07.02.1992 № 2300-1 «О защите прав потребителей», продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны принять товар ненадлежащего качества у потребителя и в случае необходимости провести проверку качества товара. Потребитель вправе участвовать в проверке качества товара. В случае спора о причинах возникновения недостатка товара продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны провести экспертизу товара за свой счет. Потребитель вправе присутствовать при проведении экспертизы товара и в случае несогласия с ее результатами оспорить заключение такой экспертизы в судебном порядке.

Если в результате экспертизы товара установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю), уполномоченной организации или уполномоченному индивидуальному предпринимателю, импортеру расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара.

Гарантийный талон

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи « _____ » _____ г.

Штамп магазина Подпись продавца _____

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен,
внешний вид проверил, товар в полной комплектации получил

Подпись покупателя _____

Дата обращения « _____ » _____ г.

Заключение мастера, выполненные работы _____

Дата выдачи (возврата)
прибора потребителю « _____ » _____ г.

Подпись
или штамп мастера

Работу принял _____
(подпись клиента)

Дата обращения « _____ » _____ Г.

Заключение мастера, выполненные работы _____

Дата выдачи (возврата)
прибора потребителю « _____ » _____ Г.

Подпись
или штамп мастера

Работу принял _____
(подпись клиента)

Дата обращения « _____ » _____ Г.

Заключение мастера, выполненные работы _____

Дата выдачи (возврата)
прибора потребителю « _____ » _____ Г.

Подпись
или штамп мастера

Работу принял _____
(подпись клиента)

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Ирригатор полости рта портативный CS Medica
Модель	CS-5 Smart NeoWhite CS-5 Smart NeoCreme
Электрические параметры	Адаптер переменного тока: AC 110–240 В, 50–60 Гц, 2 Вт; DC 5 В / 1 А
Потребляемая мощность	Во время работы: 5,5 Вт При подзарядке: 2 Вт
Источник питания	Литийионный аккумуляторный элемент питания 3,7 В / 2000 мАч
Время, необходимое для полной подзарядки	Не менее 4 часов (непрерывно)
Время непрерывной работы после полной подзарядки	Не менее 20 дней (при условии, что ирригатор используется 2 раза в день по 2 минуты)
Частота пульсации струи воды	Мин. 1200 имп/мин Макс. 1800 имп/мин
Количество режимов работы	5
Давление воды при разных режимах работы	Intense: 1100 кПа Sensitive+: 250–400–600 кПа Massage: 500 кПа Soft: 300 кПа DIY: 300–1100 кПа
Объем резервуара	Не более 340 мл
Время использования полного объема резервуара	Макс. 100 секунд
Таймер автоматического выключения	≥ 100 секунд
Вращение насадок в ирригаторе	360°
Условия эксплуатации: температура окружающего воздуха	от 5 до +40 °С
относительная влажность	от 30 до 70% (без образования конденсата)

Условия хранения/транспортирования:

температура окружающего воздуха от –20 до +55 °С

относительная влажность от 10 до 95% (без образования конденсата)

атмосферное давление от 860 до 1060 гПа

Масса ¹	Не более 278 г
--------------------	----------------

Габаритные размеры ¹	Не более 64 x 288 x 84 мм (Ш x В x Г)
---------------------------------	---------------------------------------

Защита от поражения электрическим током	Класс III
---	-----------

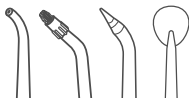
Степень защиты корпуса электронного блока	IPX8
---	------

Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки)	Рабочая часть Типа BF
---	-----------------------

Комплект поставки	Электронный блок, резервуар для растворов, насадки для ирригатора (стандартные (3 шт.), ортодонтальная (1 шт.), пародонтальная (1 шт.) и насадка для чистки языка (1 шт.)), адаптер переменного тока с USB-кабелем АН-50, чехол для хранения и поездок, руководство по эксплуатации с гарантийным талоном
-------------------	---

¹ Масса и габаритные размеры указаны для электронного блока вместе с установленной насадкой и резервуаром для растворов.

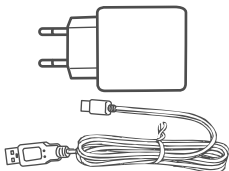
Ниже приведены дополнительные принадлежности, которые можно приобрести отдельно:



**Набор насадок для ирригатора
полости рта портативного
CS Medica CS-5 Smart
Модель: AP-50**

В комплекте:

стандартная (1 шт.),
ортодонтальная (1 шт.),
пародонтальная (1 шт.),
насадка для чистки языка (1 шт.)



**Адаптер переменного тока
с USB-кабелем
Модель: АН-50**

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условные обозначения, знаки, символы и пиктограммы, которые могут располагаться на изделии, товарной упаковке и в сопроводительной документации, имеют следующую расшифровку:

Символ	Расшифровка
	Производитель
	Обратитесь к руководству по эксплуатации
EAC	Единый знак обращения продукции на рынке Евразийского экономического союза
CE	Знак соответствия директиве ЕС
IPX 8	Степень защиты корпуса электронного блока от проникновения твердых предметов и воды
IPX 4	Степень защиты корпуса адаптера переменного тока от проникновения твердых предметов и воды
	Изделие Класса II Защита от поражения электрическим током
	Изделие Класса III Защита от поражения электрическим током
SN	Порядковый (серийный) номер
LOT	Код (номер) партии
	Рабочая часть Типа BF. Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки)

	Для использования только внутри помещений
	Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электронное оборудование)
	Температурный диапазон / Диапазон влажности / Ограничение атмосферного давления
	Возможность утилизации использованной упаковки XX – цифровое обозначение материала упаковки YYYYY – буквенное обозначение материала упаковки
7	Термопластичный хлорированный полиэтилен
22	Бумага
CPE	Термопластичный хлорированный полиэтилен
PAP	Бумага

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА ПРИБОРА

Дата производства зашифрована в серийном номере, который расположен на нижней части резервуара для растворов, обозначен буквами SN и имеет структуру YYMNNNNN. Где YY обозначает последние две цифры года производства, М – номер месяца производства (1–9 соответствуют месяцам с января по сентябрь, Х – октябрь, Y – ноябрь, Z – декабрь), NNNNN – порядковый номер изделия.

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА АДАПТЕРА ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

Дата производства зашифрована в LOT-номере, который расположен на корпусе сетевого адаптера, имеет структуру YYMMNNNN, где YY обозначает последние две цифры года производства, MM – номер месяца производства, NNNN – порядковый номер партии.

СЕРТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

Сертификат соответствия

№ ЕАЭС RU C-CN.БЛ08.В.02247/26 от 03.03.2026 г.

Срок действия до 02.03.2031 г. Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Декларация о соответствии

ЕАЭС N RU Д-CN.РА01.В.27778/26 от 25.03.2026.

Срок действия до 23.03.2031.

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

АДРЕСА РЕГИОНАЛЬНЫХ ТОРГОВЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОДУКЦИИ CS MEDICA

Отсканируйте QR-код
с помощью камеры Вашего смартфона,
перейдите по ссылке и получите
дополнительную информацию.



Схема расположения Сервисного центра в Москве





Импортером и уполномоченным представителем производителя, официальным представителем торговой марки CS Medica на территории Российской Федерации, а также Евразийского экономического союза является ООО «СиЭс Медика».

ООО «СиЭс Медика»

**125493, г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ
Головинский, ул. Смольная, д. 14**

Режим работы:

пн. – пт.: с 9:30 до 18:00 (без перерыва на обед),
сб., вс. и праздничные дни – выходной

Тел.: (495) 105-90-23

E-mail: csinfo@csmedica.ru

www.csmedica.ru

Бесплатная горячая линия по России: 8-800-555-00-80



Производитель:

Ningbo Beilun Kangyu Electrical Technology Co.,Ltd.

(Нинбо Бэйлунь Каньюй Электрикал Текнолоджи Ко., Лтд.)

15 Building, No.545 Longjiaoshan Road, Daqi Street, Beilun

District, Ningbo, Zhejiang Province, China

(15 Билдинг, № 545 Лунцзяошан Роуд, Дақи Стрит, Бейлунь

Дистрикт, Нинбо, Чжэцзян Провинс, Китай)

Сделано в Китае